

Пребывание в Бельгии по причине болезни ?

Когда тяжелые психические заболевания не позволяют вернуться в страну происхождения, так как необходимая психиатрическая помощь не доступна или из-за серьезности ситуации вы не можете путешествовать, то можно запросить вид на жительство согласно статье 9б Закона о пребывании (более подробная информация в брошюре '(краткосрочное) Пребывание по медицинским обстоятельствам'). Важно при этом знать, что Иммиграционная служба не будет регулировать пребывание, в том случае, когда психические проблемы возникли исключительно из-за неопределенности статуса пребывания в стране. Если возвращение в страну происхождения не предоставляется возможным, то в OCMW месту жительства на основе медицинских справок вы можете подать заявку на получение финансовой помощи. OCMW, возможно, откажет, но, если медицинские справки показывают, что возвращение на родину по медицинским причинам не рекомендуется, то суды по трудовым спорам обычно предоставляют финансовую поддержку.

Некоторые адреса в Брюсселе (неполный список)

Центры психологической помощи (по предварительной записи)

- **Rivage in 't Zaet** (1000 Bruxelles)
02/ 550.06.70
www.rivagedenzaet.com
- **Le Méridien** (1210 St-Josse)
02/ 218.56.08
- **D'ici et d'ailleurs** (1080 Molenbeek)
02/ 414.98.98
dieda.voila.net
- **Ulysse** (1050 Ixelles)
02/ 533.06.70
- **Exil** (1050 Ixelles)
02/ 534.53.30
www.exil.be
- **CGGZ Brussel**
02/ 771.92.03 ou 02/ 247.61.50
www.cggz-brussel.be

Организации по социальной помощи

- **CAW Archipel-Welkom**
rue Mommaert 22 - 1080 Molenbeek
02/ 414.24. 23
www.archipel.be
- **CAW Mozaïek**
rue Grétry 1 - 1000 Bruxelles
02/ 227.02.00
www.cawmozaiek.be
- **Caritas International Belgique**
rue de la Charité 43 - 1210 St-Josse
02/ 229.36.11
www.caritas-int.be
- **Centre Social Protestant**
rue Cans 12 - 1050 Bruxelles
02/ 512.80.80
www.csp-psc.be

Нижеуказанные брошюры имеются на следующих языках: нидерландский, французский, английский, испанский, русский, португальский, мандаринский китайский....Эти и другие публикации вы можете бесплатно скачать с нашего сайта

- Медиммигрант: ознакомительная брошюра
- Скорая медицинская помощь для людей без законного права на проживание
- Беременность, роды и постнатальный уход для женщин без законного права на проживание
- Страхование по болезни для людей без законного права на проживание или с временным правом
- (краткосрочное) Пребывание по медицинским обстоятельствам
- Психологическая помощь людям без законного права на проживание
- Предоставление визы по медицинским обстоятельствам + взятие на иждивение
- Что делать при несчастном случае на производстве, если вы не были официально трудоустроены
- Медицинская помощь при возвращении на родину



При поддержке
комиссии Фламандского Сообщества
и Общей комиссии Сообщества



É.R.: asbl Medimmigrant,
164 rue Gaucheret, 1030 Bruxelles

Психологическая Помощь¹

Для людей без законного права
на проживание




Medimmigrant

Телефонная линия:

Пн : 10 - 13u

Вт : 14 - 18u

Птн : 10 - 13u

Тел. 02/274 14 33/34 • Факс 02/274 14 48

E-mail: info@medimmigrant.be

www.medimmigrant.be

Почтовый адрес :

Gaucheretstraat 164 • 1030 Brussel

Fortis: 001-2389649-33

Avril 2011
(RU)

¹ Русский перевод нидерландского документа " Geestelijke Gezondheidszorg " содержит идентичную информацию, что и в нидерландском тексте.

Многие люди в своей жизни имеют период, в котором они сталкиваются с трудностями. Это может привести к появлению определенных симптомов, которые человек не в состоянии уже переносить один. Эти симптомы могут быть как физического характера, такие как боль в животе, головная боль, мышечная боль, так и психологического характера. Эти симптомы могут быть очень различными: бессонница, беспокойство, трудности с концентрацией внимания, раздражительность, употребление алкоголя или наркотиков ...

К кому вы можете обратиться?

Существуют различные группы специалистов, которые вместе с вами могут помочь найти решения. Иногда случается, что человек, оказывающий помощь, замечает, что предоставленная им помощь оказывается недостаточной, и направляет вас к более компетентному специалисту. Поэтому у вас может иногда возникать чувство, что вам приходится рассказывать свою историю несколько раз и немедленного ответа на ваш вопрос нет. Преимуществом этого типа работы является то, что развитая сеть специалистов имеет сильную позицию для оказания вам поддержки.

Врач-терапевт

Врач может определить, нет ли причин физического характера в основе психологических проблем. OCMW по месту жительства может посодействовать в оплате этих услуг в рамках процедуры Скорой Медицинской Помощи для людей без законного права на проживание (более подробная информация в брошюре "Скорая медицинская помощь для людей без законного права на проживание").

Социальный работник

Социальный работник будет готов вас выслушать и помочь с административными и другими практическими вопросами, а также будет смотреть вместе с вами, могут ли какие-либо изменения в повседневной жизни облегчить ваши проблемы. Во время этих разговоров специалист может вас

информировать и поддерживать в достижении поставленных целей. Социальный работник зачастую связан с благотворительными организациями, например, с Центром Общего Благополучия (ЦОБ).

Психолог

Психолог, согласно своему образованию, способен более четко понять, как человек себя чувствует, думает и ведет себя, а также он предоставляет помощь при тяжелых психических проблемах. Психологи могут работать самостоятельно либо давать консультации в "Центре психического здоровья" (CGGZ) или других медицинских учреждениях. В центре работает многопрофильный коллектив, что означает, что там есть социальные работники и психиатры. Консультация с психологом не имеет номенклатурный номер и, таким образом, не выплачивается обратно в рамках процедуры Скорой Медицинской Помощи для людей без законного права на проживание. Но в центре психического здоровья (а иногда и у независимых психологов) пациент оплачивает услуги в соответствии с его возможностями: так человек, не имеющий дохода, должен заплатить лишь незначительную часть либо вообще ничего.

Психиатр

Психиатр изучал медицину со специализацией "психиатрия". Психиатр может иметь свою частную практику или давать консультации в центре психического здоровья, больнице общего профиля или психиатрической больнице. Так как речь идет о докторе, то психиатр имеет право выписать справку об оказании скорой медицинской помощи, и таким образом при выполнении определенных условий можно обратиться в OCMW с запросом об оплате консультации психиатра и лекарственных средств (подробнее в брошюре "Скорая медицинская помощь для людей без законного права на проживание").

Пребывание в больнице?

С 2006 года госпитализация в психиатрическую больницу или другое лечебное учреждение

оплачивается правительством обратно OCMW в порядке скорой медицинской помощи для людей без законного права на проживание. "Защищенное жилье" в данном случае не принимается в учет. Когда человек с тяжелыми психическими расстройствами представляет "опасность для себя или для окружающих", и (уже) не проходит лечение, то его можно в принудительной форме госпитализировать в психиатрическую больницу или закрытое учреждение. Это происходит после решения мирового судьи или полиции в случае чрезвычайной процедуры.

Профессиональная тайна?

Специалист-профессионал обязан хранить профессиональную тайну. Это означает, что он не имеет права давать кому-либо информацию без вашего разрешения.

Переводчик?

Не всегда легко разговаривать об эмоциональных или интимных делах на языке, отличном от вашего родного языка. Поэтому вы можете попросить социального переводчика или межкультурного посредника, обученных для этой цели. Таким образом вы можете избежать ситуаций, когда семья или знакомые должны выступать в качестве переводчика. Профессиональный переводчик также обязан хранить профессиональную тайну.

Медицинская помощь при добровольном возвращении?

Если вы нелегально проживаете в Бельгии и решаете добровольно вернуться на родину, то вы можете обратиться к таким организациям, как IOM и Caritas за оказанием вам медицинской помощи до, во время или после перелета (более подробная информация в брошюре "Медицинская помощь при возвращении").

